

ԲԱՐՍ.

40

Հանրային

Զգեստ

ԲԱՐՍ.

40

ԵԼԵՎՍԻ ՂԱԶԷՐՍ

Բարձրագույն քնննական Սեֆիտ
Երանյայի իշխան
Բարձր իշխանի պալատի տնօրեն

Խոստանալու, Գերբերգի խանութատ,

այն գաղտնի վաճառ 21 վե 23 Նիւմերով

մաղաղալար.

مطبعة وادارہ خانہ
استانبولہ کورکچی خانہ آلت قاتندہ
واقع ۲۴ و ۲۳ نومبر و لو مغازہ نو.

نظور افکار
صاحب امتیاز و مدیر مسؤل
فرہت بانویان

1708 ԲԱՐՍԻՍ 10

ՍԱՀԻԲԻ ԻՍԽԱՆԻՍԶ ԳԱՐԵՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

24 ԳՆՏԵ 1904

Ա. Զ. Գ. Ս. Ի. Ն.

Խառն ժողով, Եվգենի կույր Ս. Պատրիարք հաղորդել թանձր լինելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Ս. Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Սույն առաջնորդող Գեր. Ներսիսյան Վրդ. Խառն խոսքի, մեզից իր առաջնորդող մեծամորի խոսքի վե Գեր. Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Սույն առաջնորդող Գեր. Ներսիսյան Վրդ. Խառն խոսքի, մեզից իր առաջնորդող մեծամորի խոսքի վե Գեր. Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Հայր վե Խորանային Ե. թարգմանում, Ս. Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Սույն առաջնորդող Գեր. Ներսիսյան Վրդ. Խառն խոսքի, մեզից իր առաջնորդող մեծամորի խոսքի վե Գեր. Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Սույն առաջնորդող Գեր. Ներսիսյան Վրդ. Խառն խոսքի, մեզից իր առաջնորդող մեծամորի խոսքի վե Գեր. Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Սույն առաջնորդող Գեր. Ներսիսյան Վրդ. Խառն խոսքի, մեզից իր առաջնորդող մեծամորի խոսքի վե Գեր. Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Սույն առաջնորդող Գեր. Ներսիսյան Վրդ. Խառն խոսքի, մեզից իր առաջնորդող մեծամորի խոսքի վե Գեր. Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Սույն առաջնորդող Գեր. Ներսիսյան Վրդ. Խառն խոսքի, մեզից իր առաջնորդող մեծամորի խոսքի վե Գեր. Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Հայր վե Խորանային Ե. թարգմանում, Ս. Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

ՏԱԽԻԼԻՆԵ

Տախիլարգա գրառ վե գրառից առնելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Տախիլարգա գրառ վե գրառից առնելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Տախիլարգա գրառ վե գրառից առնելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Տախիլարգա գրառ վե գրառից առնելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Ի Լ Ա Ն

1/13 փետրվար 1892 թվականի վե 0-ի Սիմիթի խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Մեծամոր 107 Նիւմերով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

ՍԱՐԳՍԻՆ ԵՂԻԱ

(138)

ՀԱՅՏՈՒՏԼԱՐ

ՍԵՐԿԵՐՏԵՍԻ

ՄԵԼԵՔԻ ԲՈՆՍՈՐ ՏԻԻ ԹԵՐՍՑ

ՄԻՐԱՊՈ ՄԱՂԱՆԱՍԻ

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Սույն առաջնորդող Գեր. Ներսիսյան Վրդ. Խառն խոսքի, մեզից իր առաջնորդող մեծամորի խոսքի վե Գեր. Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

Պատրիարք հաղորդելով իրենց խոսքի մեջ Գաղափարաբան թեմայի իրավունքները:

ԽԱՐԻՃԻՆԵ

ԻԹԱԼԵԱ ԳՐԱԼԵՆԵՆ
ԱԼՄԱՆԵԱՍԱ ՍԵՅԵԱՀԱՐԸ

Նախէ Թրաքի Բրէսէ՝ զազեթասը։
նրն պէտքն ունի, Պէրլին սէրալի իմք-
րաթօրիս թարափընաւն, գրալ Ում-
պէրթօ հաղթելէր իւր բրէսէս Մար-
կըրիթին եագընտա Ալմանեանը զիեա-
րէթ իթմէլէրի արգուսու պէտքն ունի-
մուշ տուր։ Մ. Ճիօրիթի ուսուսու-
տէվէթ իւր իշխալաթը քէսիւրէյի
հիւքիւմէթ հասնէպիլլէ, Բօմատան ալ-
բըլաւանը, անճագ խարիճիկէ նազըրը
Մ. Պրէն Պէրլինէ սէյնահաթընտա գրա-
լա ըէֆազաթ իտէճէք տիր։

Իքի հիւքմաթար, միւլազաթը
մահրէմանէլէրիստէ, իթալեա իշխն իթ-
թիֆազը միւսէլլէսնէ մուվաֆըզ օլան
անվալ հազընտա, թաաթիկէ Էֆ-
քեար իտէպիլլէճէքիւր տիր։ Իշթէ պու-
խուսու, միւլաթիլլէյիւմ հազարա-
թընն միւլազաթնա նագապիլի ճէրհ
ու իթիւրազ պիր էհէմիլլէթի մախ-
սուսէյի սիւսաթիկէ վիրէճէք տիր։ Պիզ
իթթիֆազը միւսէլլէսնէ ըախնէաթ օլ-
տուղուս, վէ սոն իթալեան պուհրա-
նընն, պու իթթիֆազըն տէֆաթ վէ
մէթանէթիկէ խալլէ կէթիւրտիկիկէ ի-
նանանարտան տէկիլիզ, Պիզ Բէթըս-
պուրկտա նէյր օլուսնա վէ կէլէն կիւն
« իթթիֆազը միւսէլլէսն մահվ օլմուշ
տուր, եաշաթն իթթիֆազը միւսէլլէսն
մէալիստէթի նիտալարընա իշթիւրաք ի-
տէմէկիլ։ Մէզըրը Բուսիա զազեթա-
սը, իթթիֆազը միւսէլլէսն եէրիւնէ, Յը-
րանա, Բուսիա վէ Ալմանեա իթթի-
ֆազընն գայիմ օլտուղուսն թէխալ-
եիլ իսիեօր իտի։ Պիզ Բուսիա իւր
Յըրանանըն, Ալմանեանըն միւթթէֆիզի
օլմալա ճիւղի պիր իհթիւնաճլարը վէ
եա արգուլէրի օլտուղու զաննընտա տէ-
կիլիզ։

Թրիէսթէտէ նէյր օլուսնա պիր « Իր-
րէտէնթիսթ » զազեթասը, Ճիօրիթի
գապիլլէսնտէ, վէրօնա մաթ պուլաթըն-
նա ֆէվզէլաթէ թէվէճէիւլէ թէլազ-
գը իտիլէն մէարիֆ նազըրը Թօսգանա-
լը Մարթինիկն պիր « Իրրէտէնթիսթ »
օլտուղուսն պէտքն, միւսալլէյիսն
ախիւրէն Մօտէնտէ իյրատ իթաիկի
նուլթու զիքը ու տէրիւնա իսիեօր։
Յիլվազը Բօմատան վարիտ օլան վէ
« Գօրէյրօստանս Բօլիթի » զազեթա-
սըյլա նէյր իտիլէն պիր թէլէկաֆ,
եէնի իթալեա գապիլլէսնտէ թէլէք-

քիւլի միւսաւսէպէթիլլէ, Բօմա իւր վի-
էնա պէյնիստէ « մէվէքէթէյն արա-
սընտա, միւսաւսէպէթըն քէմաֆիլիս-
սապըզ իսալիստէն վէ սալիմանէ օլտու-
ղուսն տաեիլ « թէլաթի միւսաւսէպէթ
վուգու պուլտուղուսն պէտքն իսիեօր-
պուսն տիէճէք եօգ, լաքի « Մէք օլ »,
« Տիթիթթ » վէ սաեիլ իթալեա զազե-
թալարըն պէտքն իթթիլլէրի վէճէլէ,
Ճիօրիթի գապիլլէսն ազալարը միւսա-
նընտա պուլուսնա պիր նազըր, բէքտէ
Ավսթրիալարը սէվմէմէքտէ տիր։ Պա-
լէտտէ զիքը իթթիլլէրի կիւլի, պու
զաթ, մէարիֆ նազըրը Մ. Յէրտիսնա
Մարթինի օլուպ, միւսալլէյիսն գապի-
լէսն տուղու իթմէլլէսն էվլէլ, « Իր-
րէտէնթիսթ » իւր միւթթէլլիզ Էֆ-
քեար ու հիսիւնաթընն ալըգտան ալը-
զա իզհար իշթիլլէ տիր։ Մալիսն իւր
կիւնէլլէրիստէ, Մ. Մարթինի թիւթթի-
տէ տօղմուշ օլան իթալեա շաեիլի Ճիօ-
վանի Բաթիկէ իքրամէն, ինքա օլու-
սնա շէհր անիլլէր էնասընտա, Մօ-
տէնտէ պուլուսնա տուր։ Միւսալլէյիսն
շաեիլ, Ավսթրիա թէպաաթ տօղմուշ
օլուպ, անճագ իթալեանարըն Թրիէս-
թէ վէ Թիթիլլէսն ճէնուպ գըսը հազ-
գընտաթի արգուլարըն, քէմալի խա-
հիլլէ իթթիլլէսն իտէնէրտէն պուլուսն-
մուշ տուր։ Մ. Մարթինի, Մօտէն ճէ-
միլլէթիստէ շաեիլիսն ազլ ու զէքեա-
սընը մէտն, իթթիլլէսն վաթանթըրիւր-
լիլլէսն սէնա իթմիլ, վէ մէգալէսնտէ
շու սէօլլէրէ իսիթաթ վիրմիլ տիր։

« Պիզիմ պէտքիւր շաեիլիլլէր Բօմա-
տա Գաթթօ Վէրանօտա տէֆն իսիլմիլ
տիր, իսալիստէ սէլալարըմը քէնտի-
սիկէ կէօնաէթիլլէ, հէնուզ մէզարը
Էթրաֆընտա պիթմիլ օլան պաշալար
կիւլի իւմիլլէրի պիթիլ, պիր կիւն
շիլլէրէնիլլէր, պու իւմիլլէր մուհի-
պի մէմուսնիկէթ վէ պալթիւրի
օլաճագ պիր նէթիլլէսն միւսնէր օլ-
տուղուսն « Պուսնա մանէսը « անգա-
րիպ Ավսթրիա տէն Թրիէս վէ Թրիէս-
թէնի ալմալա ինչալլա մուվաֆազ
օլուրուզ տան իպարէթ տիր։ Իշթէ
պու նուլթու սէօլլէսն Մ. Մարթինի,
իթթիֆազը միւսէլլէսն սաաթը օլան
պիր գապիլլէսն ազալարընա տուր։

ՊԵՐԼԻՆԵ ԷՓՔԵՆԵՐ

Ալմանար թուլ միւստէթտէն պէրու-
բալթալթալարընտա պիր սէրկիկի ու-
մուսի քիւլաթ իթմէք Էֆքեարընտա
տըրլար։ Պէրլին շէհրի պիր գալ ալ պէօլլէ
պիր էքսթրօքիսիսն գաթալարըն ալըպ,

Թէքմիլ ալէմի մէտէնիկէթիւն էքպալը
սէնաեիլ իշխն պիր զիեարէթիւն օլ-
տուղու հալտէ շիւպէսիզ ճէսիմ պիր
մուգաաթտէս պէլտէ իւնվաննա շաեիւ-
թէ օլաճագ տըր։ Մալիսն պու թէ-
սալվուր հէնուզ մէվլը ինքաե զօն-
մագտան տուր պուլուսնագտա տըր։

Սահիհ տիր քի պու ճէսիմ բլանյի
իճրաթ իշխն, Պէրլինտէ խուսուսի պիր
գօմիթէ պիթթէլլէքիւլ, պու գօմիթէ
հէնուզ Գալապաթ սուլարընտա միւստա-
վաթըն իքմալ իթմիլ օլան պաշ վէքիլ
գօնթ տըր Գաթրիլիկէ պիր մուլթիլլէ
թագաթիմ իթմիլ տիր։ լաքի միւլաթի-
լէյիսն գօնթ ալաֆիւ մալիս Ձօտէ ճէվա-
պէն տէմիլ տիր քի։

« Հիւքիւմէթ տաեիլ Պէրլին էքսթր-
քիսիսն հազգընտա միւսաեիլ Էֆ-
քեարտէ պուլուսնագտա տըր, լաքի
շիմիլիկէ գաաթար բէսմէն պու ֆիքրիկի
իզհար իթմէլլէ տիր։ Ալմանա մէմալի-
քիկիսն հէր ճիւլլէթիստէ պէտքիւր ֆապ-
րիքաթօլար վէ ումուսէթպալը սէնա-
եիլ, իշպու սէրկիկի ումուսի իշխն լազըմ
կէլէն ֆէտաքեալը ինքաե հազըր
օլուպ օլմաթըլար մալիլմէկիլ տիր,
էհալի վէ Պէրլին յէհրի թաաֆընտան
պու թէնէպիլլէսն իշխն վիրիլլէսն թէնէմի-
նաթը մալիկէ, հիւքիւմէթէ ֆիքր ու
մուհաքէմէսիկէ թէլլէլ իտէճէք պիր է-
սաթ քեաթի իրաե իթմէլլէքտէ տիր։
Միւլլէսալվէր օլան էքսթրօքիսիսն Ալման-
եա իսիւսաթընն, անճագ մուվաֆազ
օլտուղու թագաթիստէ թէնէլլէ իտէճէք
տիր, աքի թագաթիստէ իշպու սէր-
կիկի ումուսի Ալման սէնաեիլի իսալ
լլէնէճէք տիր։

Պէրլին էքսթրօքիսիսն Ալման իսիւս-
աթը հազգընտաթի աաթը, մահա
Ալման թիւճաթալարընն Շիքալիտան
ալտէթիլլէրիստէ թէմալլա թագաթի
օլուսնապիլլէքտէ տիր։ Խիւլաա պու սէր-
կիկի ումուսիկէ անճագ մուվաֆազը
յիկէթի գաթիլլէսն թէնէմիլ օլուսնագտա
թագաթիստէ թէնէպիլլէսն իտիլլէքտէ տիր։
Պու նասիհաթ ալիւսնէ օլմալա,
Պէրլին էհալիսիկէ պուսնտան իսթիֆա-
տէ իտէճէքիլլէր շիւպէսիկէ տիր։

ՄՈՒՀԱՐԷՊԵ ԶՈՒՀՈՒՐԻՆԵՆ ԹԵՍԻԼԱԹ

Էքսթրաաթա պիր մուհաթէպէ գուհու-
րի թագաթիստէ կէրէք աքթըրիսն վէ
կէրէք էհալիսիկէ թէնէմիլ հալաեիկի
գաթուրիկէսի մէսէլլէսն բէք զիեաթէ
ճալիպի էհէմիլլէթ օլուսն։

Պու ճիւլլէստէ օլաթագ Յըրանա հիւ-
քիւմէթի տաիլ հազըր թաաթ Էքսթրաաթա

մախսուս պէտքիւր պիր ֆապրիգա վիւ-
նուտէ կէթիլլէսիկէ թալթը գաթա-
րա ալմըլ օլտուղուսն, մէքըրի ֆապ-
րիգաթն էմրի ինչաթ իսթաթ պուլ-
տուգտան սօնրա, մէքըրի թաալարըն
Ավսթրիա վէ ճէնուպի Ավսթրիա տան
ճէլպիկէ արթըք իհթիւնա հասըլ օլ-
մաեաճագ տըր։

Հիւլի մուհաթէպէտէ թիւճաթ կէ-
միլլէրիկէ, խասիմ թաաֆընա մէնսուպ
հաթալ սէֆիլլէթի թաաֆընա տիւ-
հաթը թէնէպիլլէք օլմաթ, վէ պու սու-
րէթի Ավսթրիա վէ Ավսթրիա կիւլի
ուզագ մէվլէթիլլէքտէ Յըրանաեա
մէքիւլլէթ թէտաթիլլէ մաաթիլլէ միւ-
հիմմէսիկէ միւսնաեաթ իսթիլլէսի իհ-
թիլլէսի, Յըրանա հիւքիւմէթիսնէ ճիւ-
տէն նազարը տիգաթա ալմըլ, վէ
պու կիւլի թաալարըն հազըրլանաթ
իշխն Յըրանաաթ ճէսիմ պիր ֆապրի-
գա թէնէսիկէ գաթալ վիրիլլէսի, պու
միւլահաթաաթ նէլլէթ իթմիլ տիր քի,
պու եէնէճէքիլլէրի միւլլէլ պիր զէման-
տէ իհթիւնաեաթ մահէլլիկէ նօգթալի
նազարընտան նէ տէրէճէլլէքտէ հաեիլի
էհէմիլլէթ պուլուսնագտա շիւպէստէն
վաթէթէ տիր։

Հալ պու քի պէօլլէ պիր ֆապրի-
գաթն լիւզուսի ինտաթ, Ալմանաաթ
պուսնտան էրէիկէ պիր զէման էվլէլ
հիսս օլուսնաթ, օնա կէօրէ իյճալ
իտէն թէնէպիլլէսաթ իպթիլլէքտէ
լիւլլէքտէ, վէ հաթթա 10 սէնէ էվլէլ Մա-
եանաաթ միւքէմիլ պիր ֆապրիգա ին-
չա իսթիլլէ օլտուղու կիւլի, պիր միւ-
տէթ սօնրա Վիսպալիստա տաիլ պէօլ-
լէ պիր ֆապրիգա վիւնուտէ կէթիլլէ-
միլ, վէ էիկէվմ Սըանաաթա իշխն-
ճիւ պիր ֆապրիգաթն ինչաթնա տէ-
վաթ իսթիլլէքտէ պուլուսնագտա տուր։

Սըանաաթա տէրտէթի ինչա պու-
լուսնա մէքիւլլէթ ֆապրիգաթնա 300
իշի իսթիլլէքտէ իտիլլէքտէ, վէ տէրու-
նիստէ սաթիլլէքտէ կէլէն կազ վէ
գուլվէլի էլլէթիլլէքտէ եէնէ մէք-
ըրի ֆապրիգա թաաֆընտան հուսու-
լէ կէթիլլէքտէ տիր։

Պու ֆապրիգաաթ հալվանաթն տէ-
րիլլէրիկէ չըգալըր ալէաթ Վիւքէմիլլէ
պուլուսնագտա կիւլի, էլլէրիկէ հազըր-
լանաթ իշխն պուլաթը պիր պէտքիւր
մաթպալ, սէպլէ վէ գէլաեիլ վէ հու-
պուպաթն իւնիւսթիլլէսի, վէ եէնէ-
ճէք գօլմաթ մախսուս գուլուսնաթն
վէ տահա սաեիլ պիլլէլլէլլէլլէ վալլիկէ
իքմալի իշխն պիր խալլի մաքնիլաթ
մէվլուս օլաճագ տըր։

Աթիլլէ կէօրիլլէքտէ վէճէլլէ, եա-

լըգ մահէլլէսն սիլլէ պէլլէմէք բէքտէ
ուեաթաթ։

— Կէօրիլլէքտէ իսթիլլէքտէ վա-
զըթ, մէյաալլէք մահէլլէլլէ խանէլլէ-
տէն էյի տիր — ճէվալ վիրտի նիգօլա
Պիլլէն։

Հալաթի կիսիպ գուլիպէտէ օթուրա-
լըմ։

Բըօլանս էեալթիլլէքտէ, հէր տալ-
տա թալ վէ թօթաթտան պիրէր ու-
ֆագ գուլիպէ եաթըլլը, վէ քէօլլիլլէր
եաղմուրու կիւնէլլէքտէ օրատա իսթիլլէքտէ
իտէլլէր։

Ուզուսն պօլլու իսթիլլէքտէ գուլիպէ-
եէ կիրմէք իշխն իքի գաթ օլտու, վէ
նիգօլանն եաննա օթուրաթագ մէր-
գուսն տէալ։

— Ձանն իտէրիլլէքտէ քի Մ. Յէրօ
պիրի միւլաճէլլէ իթիլլէքտէ։

— Պէն հէր հալտէ զանն իթմէլլէ քի
պուսնա մախսուսն ինքա իթմիլ օլտու։

— Աւալիպ — տէալի իսթիլլէքտէ միւս-
թէնէլլէքտէ կիւլլէքտէ։

— Բէնտիլլէ իլլէ ուֆագ պիր իշիմ
վար իտի։

— Պիլլէրիլլէ։

Պու պիր գալ լուլլէթ իւլլէրիկէ նի-
գօլա Պիլլէն տիթընտի։

— Ուհ պիլլիլլէքտէ սուսն — տէալի նի-
գօլա։

— Եիւզ պիլլէ ֆրանգ մէսէլլէսի իշխն
տէլլէլլէ մի։

Նիգօլա քէմալի հէնէճանլէ եէլլէն
տէն զընաթ իթիլլէքտէ, վէ իսթիլլէքտէ
պանտուտա միւթէլլէքտէ պիր սու-
րէթտէ պագտը։

— Սէրկիլլէքտէ — տէալի սօղուգ գան-
լըլլէքտէ իսթիլլէքտէ — կիլլէքտէ իշխն
տա սիլլէ ըէֆագաթ իթմէլլէքտէ, մա-
մաֆիլ Մ. Յէրօսն սիլլէ եիւզ պիլլէ
ֆրանգ վիրէճէլլէքտէ պիլլէրիլլէ։

— Պուսնա սանա քիմ տէալի։

— Բապուրտէն։

Նիգօլա թէքըրա տիթընտի։

— Մի — տէալի իսթիլլէքտէ — մէրգու-
մու էօլտիլլէքտէ կիւլլէքտէ իթմէլլէքտէ,
սէրկիլլէքտէ, լաքի մէրգու մէմէլլէք-
տէն էվլէլ վասիլլէթիլլէ իթիլլէքտէ... վէ
պէնտէ իշպու վասիլլէթիլլէ ինքաե
մէլլէքտէ։

— Պէլլէքտէ ուզուսն պօլլու իսթիլլէքտէ
մի գալըլլէքտէ — տէալի սիւլալ իթ-
ալի նիգօլա Պիլլէն պօլլուսնագ պիր
սէտա իլլէ։

— Պէն էօլլէ լաթիլլէքտէ, իսթիլլէքտէ։

Եէ գալըլլէքտէ պիլլէքտէ կիւլի — տէ-
ալի սօղուգ գանլըլլէքտէ իսթիլլէքտէ — սի-
լլէ եալըլլէքտէ պիր թէքիլլէքտէ պուլուսն-
աթըլլէ։

— Սէն մի։

— Էվլէթ պէն, եիւզ պիլլէ ֆրանգըն
նըսթըն իսթիլլէքտէ — տէալի իքմալ իթիլլէքտէ
սէօղիլլէքտէ իսթիլլէքտէ մէթանէլլէքտէ պիր
հարէքէթիլլէ։

Իսթիլլէքտէ ըզպանտու պէօլլէ տի-
եէլլէքտէ կիւլիլլէքտէ իշթիլլէքտէ պիր տապան-
նա չըգաթը վէ տէալի։

— Պէլլէքտէ սիլլէ իշիլլէքտէ կիւլի էօլտիլլէ-
մէք արգու իտէրիլլէքտէ, պիլլէքտէ ալլէյի
թէտապիլլէքտէ իշթիլլէքտէ իսթիլլէքտէ ի-
թիլլէքտէ իթմէլլէքտէ պանա միւսաաթիլլէքտէ
տիլլէքտէ։

— Լաքի չօգ սէօլլէքտէ — տէալի
նիգօլա Պիլլէն հիստիլլէքտէ գըր-
գըրմըք քէսիլլէքտէ։

Նիգօլա թիւլլէքտէ Լա Բուլարտի-
լլէքտէ կիլլէքտէ իտի, վէ պիր պալթօնտան

պալաթա պիր սիլլէքտէ եօգ իտի։

— Սէրկիլլէքտէ — տէալի սօղուգ գանլը-
լլէքտէ իսթիլլէքտէ — հէնուգ էլլէքտէ իթմէ-
տիլլէքտէ պիր քէմիլ իշխն նիգա իթմէ-
եէլլէքտէ, ալլէլլէքտէ հարէքէթ իտիլլէքտէ,
վէ պէն տիլլէքտէ։

— Սէօլլէ պագալլըմ։

— Բապուրտէն սիլլէքտէ շիւպէլլէքտէ-
մէքտէ իտի, մէրգու Միւրապօ բու-
թաթնա պիր մէթուպ պըրաթմըլ օ-
լուպ, մէքըրի մէթուպ պու սապալ
ալտըմ, իշիլլէքտէ քաալլէքտէ օլտուղուս-
տան թապիլլէքտէ ուսաաթաթընըլ հա-
սէպիլլէքտէ միւստէրիւնաթըն սիլլէքտէ սէօլ-
լէքտէ։

Էվլէլլէքտէ Բապուրտէն պանա եիւզ
պիլլէքտէ տան պահա իթմէքտէ, վէ
օ ալլէքտէ քէնտիլլէքտէ թէպիլլէքտէ
տէն իտէճէլլէքտէ պէնա իլլէքտէքտէ
տիր, մէթուպ իտէլլէքտէ կիւլլէքտէ
թաթիլլէքտէ ալլէքտէ, լաքի Բապուր-
տէն սիլլէքտէ էհիլլէքտէ օլմաթըլլէքտէ,
պանա եաղմըլ մէթուպուստա շէօլլէ
տէմիլ տիր, էլլէքտէ բարաթալլէքտէ
սէնի կիլլէքտէ կէօրէճէլլէքտէ, էլլէքտէ
կէօրէքտէ իտէլլէքտէ, պալլէքտէ ֆէլաթթիլլէքտէ
կէլլէքտէ քէլլէքտէ, վէ օ հալտէ սէ-
նի պէնտէլլէքտէ վարիս նասալ իտէ-
րիլլէքտէ։

լընդ Մանան ֆապրիգաւրնտա հաղըր-
լանան թաւալար, Ալմանեա առքերինն
իհիթիեաճաթընա քիֆանէթ իթմէքտե
պուլունտուղու հալտէ, իքի ֆապրիգա
տահա վիւճուտէ կէթիթիւմէսինէ գա-
լար վիթիւմէսի, Ալմանեա առքերինն
ֆապրիգալարն էսնայի մուհարէպէտէ
մէէքիւթ թէտարիքի խուսուտունա
բէք զիեառէ խըտմէթլէրի կէթիւթէճէ-
կինէ գանաաթը քեամիլէ հասըլ օլտու-
ղունա տէլալէթ խտէր :

Մանան ֆապրիգաւրնտա հաղըրա-
տըղը եէմէքլէրին չու սըրատա նէ մըգ-
տարա պալիլ օլտուղու մալիւմ տէկիլ-
իսէ տէ, պուլունտան իւչ սէնէ էվվէլ չը-
գարմապտա օլտուղու եէէէէէէ հագ-
գընտա նէշր օլունան պիր ճէտվէլտէն
անալըլտըլընա կէթիւթ, օ վազըթ մէգ-
քիւր ֆապրիգա հէր կիւն երիզ պին
թանին էթ, 600 թանին գահվէ, 100
պին թանին սէպլէ, 60 պին թանին
գուրու էթմէք վէ էթլէրէ մախսուս
20 պին թանին պիր նէվ բէքիւթա (իւ-
պու բէքիւթա ալար եուլաթ, մըսըր
պուլտա, պէգլէա, էթմէք վէ ունտան
միւրէքքէպ պիր մախսուս իլէ իմալ օ-
լունտը) չըգարըլմագտա խտի, չիմտի
իսէ իմալաթը պիր գաթ տահա արթ-
տըղը թախմին օլունտու եթ :

Առքերին թէէմին հուսուլու մէէ-
քիւլաթը մատուտի, էվթորա մէհաֆիլի
առքերինէսինն նէ տէրէճէլէրտէ իշլալ
իլլէմէքտէ իսէ, մէհուրհիւնին սիւրա-
թը մաթլուպէ իլէ նագլի մէսէլէսի տա-
լի օ մէհաֆիլտէ մուհիպի իշլիլալ օ-
լունտը :

Էքսէր տիւէլ պու պապտէ պիր խա-
լի գէխաթը նագլի թէհրէպէսինտէ
պուլունտու օլտուգլարը կիպի, պու
օլտաքի իլթիթաթաթ տախի պիր պի-
րին թաաղըլ իլլէմէքտէ տիր :

Իթալեաթա տախիւն մէհուրհիւն
նագլին մախսուս օլարագ պիր նէվ ա-
րապալար իհտաա օլունտու տուր քի,
պուլար 30 քիշ իսթիեապ իտէպիլ-
մէքտէ, վէ պիր էգալախանէ իլէ պիր
մաթպալս վէ պիր տէ եէմէք սալունու-
նու հալի պուլունտագտա օլտուղուն-
տան, հիլին մուհարէպէտէ ֆէվաթիտի
հիտալիէլէրի միւլաճէտէ օլունտաղը
զանն օլունտու եթ :

Պու արապալարն հէր պիրինտէ 3
թապիլ 6 նէֆէր վէ խաթալարա պազ-
մագ իշլին 9 քիշի պուլունտագ տըր :
Տիկէթ թարաֆտան Ալմանեա տա կէ-
չէն գըլ զարֆընտա աթըպպալի առքէ-
րինէտէն պիր գաթ թարաֆընտան իւ-
թիւրա օլունտան պիր թէքէրէքիլ չատը :

լըն թէհրիւպէսի իհրա օլունտարագ, բէք
զիեառէ էվլիթիլի օլտուղու թէհագ-
գուգ իթմիլ տիր :

ՅԻՆԱՆԱԿԱՆ ՍԵՐՎԷՐ

Ախրէն նէշր օլունտան պիր սթաթիս-
թիլգէ նէգարէն, տէրօղիթ օ թարիգի
իլէ Բարիլ պանգալարընա թէվտի գը-
լընմըլ օլան ագչէլէրին մըգտարը հա-
ղըր պիր միլար 400 միլիօն ֆրանգ ի-
միլ :

Պու բարալարն 400 միլիօնու ծը-
րանաա պանգաւրնա, վէ պիր միլարը
տախի սաթիլ պանգալարա թէվտի օ-
լունտա, ճիւղիւ պիր ֆաթիլ կէթիլ-
մէքտէ տիրէր : Իհիթիեաճաթը ումու-
միլիօնէն ֆաթիլ օլունտա, գուլլանըլա-
ճագ հիլ պիր եէր պուլունտաաղըլըն-
տան տուրա, պանգալարա պըրագըլըլ
օնլարըն մախգէլլէրինտէ թէտալիլ ի-
շիւն նէօպէթ պէքլէմէքտէ օլան պու-
լաթունլար, ծրանաաւրն սէրվէթի ու-
մուլիլէսի նէ տէրէճէտէ պուլունտու-
ղունա իսպաթ իլմէքտէ օլունտա, պու
հալ իլէ ֆաթիլ մըգտարը կիթտիքէճէ
աղալաճագ տըր :

Պրանսաւրն սէրվէթի ումուլիլէսի
եալըլըլ պու քէլֆիլիլ իլէ թաթտիր
օլունտաաղըլ, վէֆաթ իթտիլտէն սօն-
րա, թէքը օլունտան միարալարըն ճէսիմ
մըգտարը տախի պու պապտէ պիր տէ-
լիլ օլապիլիլ :

1875 սէնէսինտէ պու կիպի միւրա-
լարըն մըգտարը 3 միլար 320 միլիօն
ֆրանգա պալիլ օլունտա իքէն, 3 սէնէ
սօնրա մըգտարը մէքքիւր 6 միլար 380
միլիօն, վէ 1885 սէնէսինտէ 6 միլար
428 միլիօն, վէ 1890 սէնէսինտէ տախի
6 միլար 748 միլիօնա պալիլ օլունտա տուր
քի, սէնէ պէ սէնէ 93 միլիօն ֆրանգ
նիսպէթիլտէ արթմըլ տիմէք տիր :

Պրանսաւրն սէնէտէն սէնէսինտէ պէր
վէհիլ պալէա չղալմագտա օլան ումու-
միլ գէնկիլիլ, էվթորա մէսիլէթլէրի-
նին էքսէրինտէ տախի պու հալ իւզ-
րէ վազը օլտուղունտան, աճվալը մա-
լիլէլէրի եօլունտա օլան տէվլէթլէրին,
սէնէվի 100տէ 1 ֆաթիլ իլէ բարա իս-
թիլգըլալ իտէճէլէրի գէմանըն եաղալ-
մըլ օլտուղու հիսն օլունտու եթ :

Ինկիլթըրա վագթըլա 100տէ 3
ֆաթիլ իլէ իսթիլգըլալ իլլէտիլի պօր-
ճունուն ֆաթիլինն, չիմտի 100տէ 2 իւչ
րուպա թէնկիլի մուլաֆֆագ օլտուղու
կիպի, Պրանսա տախի եաղընտա սէնէ-
վի 100տէ 2 պուլուգ ֆաթիլ իլէ իս-

թիլգըլալ աղտընա մուլաֆֆագ օլաճագ
տըր :

ՃԻՆԱՆԱԿԱՆ

Պէրլին զագէթալարընտա կէթիլալի-
կի իւզրէ, Բրուսիա շէհիլլէրինտէն պի-
րինտէ հալի վագթիլ էքէսիլէ եօլունտա
օլան պիր աթմ, գարըլըլա էթթէտէն
պէրու էեի կէչիլէմէեիպ տաեիլա գալ-
կա իլլէտիլլէրինտէն, ախրէն պիր ագ-
չամգէվճէսինն կէչիլէկի եօլ իւզէրին-
տէ, էլինտէ պիր խանչէր պուլունտու-
ղու հալտէ պէքլէմէքտէ իմիլ : Պու էս-
նաաթէ քէնտիլինն տօղրու պիր գաթըն
կէլիպ, պու գաթըն պիր աղ տահա եաղ-
լալընա, գարըլըլ օլտուղունա հիւքմի-
լէ, պիլաթէիլ խանչէր իլլէ թէլէֆ իլլէ
միլ իսէ տէ, պաթիլա բէք պէօթիլա
պիր խաթաա տիւլար օլտուղունա կէ-
թիւնէ քէնտիլ քէնտիլին թէլէֆ իլլին
ֆիլար իթմիլ տիր :

Թիլէսթէտէ տաեիլէիլ ալիլիլէ մէ-
մուրալարընտան Շարլ Սիւրճ, շէնտ կիւն
մուգատէմաալիլէն նէգարէթիլին պէ-
չիլիլ գաթընտան նէֆալինն սուլի գաթ
մագաթիլլէլ, քէնտիլինն աղաղընա աթ-
տըղը սըրատա, օ արալըլ կէչիլէքտէ օ-
լան պիր կէթիլիլ նէֆէրինն իւզէրինն
տիւլալիլ, վէ իքիլիլ պիրտէն եարալա-
նարագ վէֆաթ իլլէմիլլէր տիր :

ՆՈՐ ԴՊՐՈՑԻ ՎԱՌԵԱԿԸ

ԱՌ ՅԱՆՔԱՅԻՍ

Ատենօք վառեալ մը կար,
Դեռ նոր էլած հալլէթէն,
Հաղիլ թէ ալըր բացուած
կը ճոճըրար նա արդէն,
Առտուքէն մինչ իրկուն,
Ճառ կը խօսէր ամենուն.
Կընախատէր հաւ ու սագ
Հնգկահաւ, բաղ, միասին.
« Դուք ինչ գիտէք, ինչ ուսածք : »
Ճուրապ անոնց երեսին.
« Հին դպրոցի հաւաղէք,
Ո՛չ հանճար, ո՛չ խելք ունիք : »
Պուռթէ, Զօր, Մօրաւան,
Զը մոռնանք Բիւն Լոդին...
Իր խօսքերուն անբաժան
Վկայք ու համեմէ էին :

Ախտատուր, բաղմալատալ,
Հաւկիթի ածած ամեն տեսակ,
Հոն հաւնոցին մէջ մենիլ

Հաւուկ մը կար ծերունի
Տեսաւ որ այդ վառեալիկ
Ա՛լ լուրու միտք չունի,
Եւ ամէն օր, անդադար,
Թանուհի ինչ, նոր դպրոցի
Իրենց գլխուն տի կարդար
Քարոզներ անհամ անլի.
Ուստի ուղեց մեղմագիլն
Խըրատ մը տալ վառեալին :

« Ծօ՛, Կրէ՛լ մէկ, այսօր նըլու, »
« Ելար մեկի դասեր տալու »
« Գալիլ չիլոնս դեռ չիլ չիտակ »
« Եւ մեկ դատես ո՛վ իմաստակ »
« Մերին ածած հաւկիթներուն »
« Մէլէն դեռ նոր դուրս ելար դուն »
« Դեռ ինչ ըրիր, ինչ գործ տեսար »
« Որ կը ճուստ յոխորտաբար »
« Նախ մեկի չափ հաւկիթ ածէ՛ »
« Յետոյ ելի՛ մեկ բամբասէ : »

ԵՐՈՒԱՆԻ ՕՏԵԱՆ

ԱԶԴ. ՀԻՄՆԻՍՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնա շնորհակալու-
թեամբ կը հրատարակէ հետեւեալ Բա-
րեգուլթ Տնարց 1892 տարւոյ նուէրներն :

Երրորդ ցուցակին գումարը	36,408
Իպրիանոս Իպրիանոսեան	1080
Նյան Հարէնց	864
Համբարձում Թալիք Մագպուլեան	432
Համազասպ Պալարեան	432
Ոմն	216
Գրիգոր Մէրտինեան	216
Յակոբ Մուրատեան	216
Ս. Պողոսեան Եղարբ	216
Ն. Բ. Լ. Մ. Պրէնկեան	216
Գրիգոր Աւանաքեան	216
Յովհաննէս Մաստիլեան	216
Գրիգոր Պարտիզպանեան	216
Յարութիւն Շահվէթիլեան	216
Կ. Ճամազեան	190
Յակոբ Աճառեան	108
Դէորդ Գրիգորեան	108
Սերովբէ Տաւատեան	108
Գրիգոր Դանիէլեան	108
Ոմն	108
Աբրահամ Արիկեան	108
Գրիգոր Դրըքեան	108
Յարութիւն Բօլոլեան	108
Գէորգ Պօհալընեան	108
Կաբապետ Սէֆէրեան	108
Յարութիւն Իսպիրեան	108
Էպէեան Եղարբ	108
Յարութիւն Սըվաճեան	108
Վարդան Պարտիզպանեան	108
Պողոս Էնքուէրեան	108
Երուանդ Դարբիլեան	108

(103)

ՆԵՐՈՒՄԱ

Հիւր-ի. Յ. Մ. ՀԱՅԵԱՆ

ՄԱՍՆ ՀԻՄՆԻՍՆՈՑ

— Բայց օրագրին մէջ այդպիսի տերեւ
չիկար :
— Կարելի է պահարանին մէջ մնացած է :
Տօքթէօրն որ պահարանը նետած էր,
Հեռուէն վերցնելով, յիշուած տերեւն մէջէն
հանեց :
— Կտրատուած տերեւ մը, ասկէ բան մը
չը պիտի հասկնանք :
— Տուր ինձ ըսաւ պահարանի տեր
այդ տերեւն կրնամ կարդալ :
Պրահապետը տերեւն առնելով վրան
անգամ մը նայելէ յետոյ :
— Տեսէք ինչ կրմաքնէ այս տերեւը :
« Կախուլը պարտատուած է, երեքշաբ-
թի օրն անգլիացին, աղջիկը, տղաքներն
ամենքը բնաջինջ պիտի ըլլան, բաւական է
որ կղզին գան : »

« Ես ծերունոյն վրայհասկնու համար ըս-
տիպուած եմ աստ մնալ : »
Տօքթէօրը բոլորովին գունատած էր :
— Անէճք գոչեց, հիմա կը հասկնամ
ամէն բան, Սըր Մորթըն Պօլիս հասած է,
և Նէրիմա... օհ անիծեալ կին, բայց չուտ
վայրկեան մը անգամ կորուսելու ժամանակ
չունինք, Բուսայեալ պանդոկն վազէր, թե-
րեւս ժամանակին հասնելով զիրենք վտան-
գի դիմելէ արգիլել կարենանք :
Տօքթէօրն խենդի մը պէս դուրս ցատ-
կեց և առանց բարեկամներուն սպասելու
հեռի հեռ վազելով Բուսայեալ պանդոկն հա-
սաւ և առաջին դէմը ելողին հարցուց :
— Սըր Էտուարտ Մորթըն հոս է :
— Այո պարոն բայց այս առաւօտ ամ-
բողջ ընտանեօք պտոյտի գացին :
Տօքթէօրը սոսկալի յիշեց մը արձակեց
և կուռփովը գլխուն ուժգին հարուած մը
տուաւ :
Այս միջոցին բարեկամներն ալ անդ հա-
սան :
— Ինչ լուր հարցուց Մաթիաս հեւալով :
— Կորա՛ն, լմացաւ, ըսաւ տօքթէօրը
ծայրագոյն վէպտութեամբ :
— Սըր Մորթըն Պօլիս եկե՛ր է. հարցուց
իշխանագունը :
— Այո, և այսօր պտոյտի գացեր են :
— Որ կողմ էրթալին հարցուցին :

— Ինչ հարկ, քանի որ նամակին գրու-
թեանն ուր երթալին բացորոշ է, այն ա-
նիծեալ Հաճը օղլու կղզեակը գացած են
ուր Նէրիմա ամենքն ալ բնաջինջ պիտի ը-
նէ :
— Օն ուրեմն մենք ալ այդ կղզեակը
երթանք թերեւս ժամանակին հասնելով կա-
զատենք զիրենք :
— Օ՛հ այո, և եթէ չը կարենանք աղա-
տել իսկ, գէթ այս անգամ Նէրիմա անպա-
տիժ չը պիտի մնայ, չուտ պարոն Մաթիաս
Մոմանէ վազէ, հոն փոքր շրջաններ կան
պատրաստ, հատ մը վարձէ մենք դեղ Լոյտ
նիկերութեան նաւամատոյցին վրայ կըսպա-
սենք :
Մաթիաս առանց պատասխանելու վա-
զելով մեկնեցաւ :
— Այժմ ըսաւ տօքթէօրը, մենք ալ
տուն երթալով զինուկնք, աներկապ եմ որ
Նէրիմայի մարդոց հետ կուռիլ հարկ պիտի
ըլլայ :
Կէս ժամ վերջը այս վեց բարեկամներ
յոտից ցլուլիս զինեալ, Գօնթէսաւ անուն
նաւ քաղղ շրջանաւով դէպի Թուզլա ճաւ-
բայ ելան :

ՎԵՐՋԻՆ ԺԱՄ

Նոյն առաւօտուն օդը փոքր ինչ ամպա-
մած էր. Հաճը օղլու կղզեակին գագաթան
վրայի մայրի ծառերը միգապատուած էին,
կրնար ըսուիլ թէ մահաբոյր վիթխարի չը-
ղիկ մը իւր մաշկեայ թևերը տարածելով,
խաւարին ստուեր մը պատած էր կղզոյն
վրայ, արշալոյսը դեռ նոր կը ծագէր Թուզ-
լայի եզրին առաւիկայներն հետպահէն նը-
մարուիլ սկսած էին :
Երկու օրէ ի վեր Պարպա Գօստանթի
կղզին վերադարձած չէր, Անիթա անհնա-
րին հնչուքի մէջ կը գտնուէր, ուսուլու
հացը բոլորովին սպառած էր, առջի օրն
կղզոյն հեռուէն անցնող ցուկանաւերու նը-
շաններ ըրեր էր, բոլոր ոյժովը պոռացեր
էր, սակայն նշաններն չէին տեսնուած,
ձայնն անսելի մնացած էր :
Երեքշաբթի առաւօտուն յուսահատ վի-
ճակի մէջ Տիրամօր պատկերի մը առջև ծըն-
րադրած կազօթէր, այս պատկերն Պարպա
Գօստանթի բերած էր, ահաւոր վայրկեանը
կը մօտենար :
— Ոյժ տուր ինձ ով Տիրամայր կըսէր,
որ կարենամ աղատել այն տանկերու
կեանքը :

